Salud tiempo en que nuestro silen. clo será más poderoso que nuestras voces que hoy sofocáis con muerte!...

Augusto Spies



PROLETARIOS DE TODOS LOS PAISES; UNIOS

Trabajadores: Dejad la herramienta

I Trabajadores Dejad la herramienta, abandonad el surco; que cese el fun cionar de las maquinas en la fábica y en el taller; minercs, dejad los socavones, salio a respirar el aire, a baña ros en uz de sol, sol de Mayo; salid!
Hoy es nuestro Día. Primero de Mayo. El día de las protestas enérgicas, de las recordaciones gloriosas, de las hondas meditaciones personas de las hondas meditaciones que despiramos que hoy troba, com una serviciramos que hoy troba, com una suspiración nes, con una misma elfan; que depusiéramos que oféramos una tregua a las hestilidades ya ideo ógicas o de precedimiento, puesto que todos perseguimos una misma finalidad la liberación integral. Quisiéramos que en les ámbits de uniórs. Quisiéramos que en les ámbits de uniórs solo se escu han n hey himnos de pas, de fiateridad y de uniór. Quisier mes, en fin, que los trabajadores colomb anos, ya que idénticas en sus nece id des e identicas las ceusas que las sustitan, marcharamos unidos para contrarrestar el mal y que interpetáranos, siquiera, fiemente la sig nificación del Primero de Mayo. Desgreciadam nte, no ocurre sel. Pr. qué? Porque muchos de los trabajadores no le quieren; porque los socites de la escrela gomperiana, los opertuni tas, han tore do los fines de la organización obsers, y han hecho del Primero de Mayo un día de desta, un día de carnava, un día de diesta, un día de carnava, un día de jolgorio en que todas las canquiscencias se des bordas.

día de carnava, un día de jolgorio en que todas las cancujacencias se des bordan.

El Primero de Mayo no es lo que la burgue ía, el gabierno y la turba de los oportunistas quieren, avergorzados los primeros—que no arrepentidos—de los crimenes y las injusticias cometidos con las Máttires de Chicago y con les milisres de trabajadores in mo ades por un exceso de crucidad y de capitino en todes los países; el Primero de Mayo no es la Fiesta del Primero de Mayo no es la Fiesta del Primero de Mayo no es la Fiesta del Primero de Mayo no la Fiesta del Primero de Mayo es la commemora ción de una injusticia, es la remm moraz ce una fecha, inctuosa pera todo chieno consciente, es la recendación del día en que el capital y el Estado en Yanquilandia urdieron la trama más cobade, el preceso más míserable y consumaron la injusticia más sombria que registra la hatoria de elineuenta años sea, para acaltar los

LOS MARTIRES DE CHICAGO



ADOLFO FISCHER, JORGE ENGEL, ALBERTO PARSONS, LUIS LING, AUGUSTO V CENTE TEODORO S IES, MIGUE SCHWAB, SCHUEL FIELDEN 7 OSCAR W. NREB.

Organización"

tributa hoy, Primero de Mayo, el gaje sincero del recuerdo a los Mártires de todas las nacionalidades y en todas las épocas, sacrificados en la lid desigual y gloricsa de las Reivindicaciones Proletarias; envía su abrazo de solidaridad y su saludo fraternal a los camaradas caídos en las ergástu'as malditas, a los perseguidos, a los desterrados, y a todos los que en una u otra forma laboran por la

URBANO M. DE CASTRO

emancipación de la Humana Especie.

Este nombre es un símbolo. Urbano M. de Castro nos servirá de ejemplo a todos los que anhelamos y soñamos una sociedad mejor. Pésele a todos los traficantes con la causa obrera, las enseñanzas y el sa-crificio de Urbano M de Castro están dando ya sus frutos, y Justo es que enesta fecha de luctuosas recordaciones, dediquemos un recuerdo al camarada sacrificado.

elamores de libertad económica de la elase explotada, oprimida y esclavi-zado: injusticia que culminó en las Horcas alzadas el 11 de Noviembre de 1888, después de un jurado en el que la venalidad y el sobrnos emani festaron en toda su horribte desver-

guerza.

JEI CRIMEN de los ajusticiados?

Reclamar la jornada de OCHO HORAS para to los los productores.

Esto se conmemora el Primero de
Mayo.

Esto se commemora el Primero de Mayo!
L'Y cómo corresponden, al transcurso de cuarenta años, ese sacr ficio magno los trabajadores co'ombianos?
Con indiferencia glacial y desconcer tante, unos. Otros, con el cinismo de su burla sa grienta. Otros, de brazo con sus exp ctadores, hartos de sicohol. Reid satisfechos, gozad tranquilos este da los que conformes con vuestra existencia de ilotas vais de brazo con vuestros amos y el E-tado a calebrar el Día de la clase proletaria.
Reid ostentando vuestros harspos, vuestra pasividad, vuestra fignorancia, vuestra resignación y vuestro miedo a rebelaros!

1º Intonad himnos a la Libertad, un al-

reneiaros; l'intonad himnos a la Libertad, imi-tando a los bufones de Norte, que a la entrada de su gran bahia levantáron'e una estatua «iluminando al mundo»; una estatua elirminando al mundos, mientras a sus espaldas preparan el pi llaje, corrompen conciencias, a zan las horcas y conectan los hi os eléctricos para inogar las aspiraciones, de los que chin himb e y sed de Justicias.

Compiñeros: Hoy es nuestro Día. Amasad-con lágrimas con dolores, con sai gres Daccinsad! Meditad!

con sargrer Descansad! Protestad, hermanos! | Elevad los coraz nes!

Primero de Mayo

Hoy commemoramos los explotados el día de más grande trascendencia, que en los anates de la historia del proletariado universal pueda registrarse:

Cuarenta años hacen hoy que despoés de amerral ar un pueblo indefensa en las Gilles de Chicago, se levó a cabo el proceso sangriento que marcó la primera etapa del movimiento revolucio natio encabazdo por aquellos compañeros asesinados vil y cobardemente pot los lacayos del capitalismo el 11 de no viembre de 1838.

Los verdugos correspondieron a la jús

Los verdugos correspondieron a la jús ta reclamación de los trabajadores con la

ta reclamación de los trabajadores con la horca y la cadena perpetua.

Y después de cuarenta eños el proble ma social dueda por resolver; el siste ma implantado, por el garrote y la coyunda, sigue siendo el mismo; cesó la

Pasa a la cuarta pagina

CHICACO

Para historiar una de las manifestaciones más grandio sas de la fuerza revolucionaria que representamos, preciso es que, aunque a la ligera, expon gamos algunos antecedentes

gamos algunos antecedentes importantes. El movimiento obrero en fa vor de una reducción de la jor nada de trabajo, comenzó en la América del Note a principios del siglo. En los centros industriales de aquel extenso territorio, agitóse principalmen te la olase trabajadora, siendo los constructores de edificios los princeros en iniciar el mominiento.

miento. Ya en 1803 y 1806 respecti Ya en 1803 y 1806 respectivamente, se organizaren los carpinteros de ribera y los de construcciones urbanas de New Yotk En 1832 se hizo en Boston la primera huelga en favor de las 10 hotas por los calafateadores y carpinteros. El movimiento obrero ad ros. El incominento opero ad quirió gran incremento en 1840 a raiz de ser promulgada por el presidente de los Estados Unidos, Martin Van Burén, la jornada legal de las 10 horas para todos los empleados del gobierno.

Un mitin en favor de las 10 horas tuvo lugar en Pittsburg el 18 de junio de 1845 a con secuencia del cual se declara-ron en huelga mas de 4.000 obreros que resistieron cinco semanas.

Desde 1845 a 1846, las

Desde 1845 a 1846, las huelgas se repitieron continua mente en los estados de Nue va Inglaterra, Nueva York y Pensylvania.

El primer Congreso obrerose celebró en Nueva York el 12 de octubre de 1845 y en él se acordó la organización de una sociedad secreta para apoyar las reivindicaciones del proletariado americano.

El Parlamento inglés estableció la jornada legal de las to horas en 1847, y en los Estados Unidos se celebraron in numerables meetings para feli

tados Unidos se celebraron in-numerables meetings para feli citar a los obreros británicos por su triunfo. En el mismo año fue pro-mulgada una ley en el mismo sentido en Nueva Hamp, hire

sentido en Nueva Hamp-hire
A consecuencia de un Congreso industrial, celebrado en
Chicago en junio de 1850, se
organizaron en muchas ciuda
des agrupaciones de oficio pa
ra ubtener la jornada de diez
hota; por medio de la luelga.
En 1855, en casi toda la re
pública no se trabai uba más

En 1853, en casi toda la república no se trabaj ba más que once horas, mientras que antes no se trabajaba menos de catorce.

El presidente Johnson pro murgó la legalidad de las ocho horas para todos los empleados del gobierno, y los obreros continuaron reclamando a los humanos de las desentes de la securior del securior del securior de la securior del securior del securior de la securior del securior del securior del securior de la securior del sec

continuaron reclamando a los burgueses la adopción del sis tema de las ocho horas. Bl 20 de agosto de 1866 se celebro en Baltimore un gran Congreso obrero, en el cual se decardo que ya era tiempo de que los trabajadores aban de que los trabajadores aban donasen a los partidos burgue ses, y se acordó, en consecuen cia, organizar el partido nacio nal obrero. El 19 de agosto Pel signiente año celebraba ya

su primer congreso en Chica-go, el nuevo partido En 1808 y en los siguientes

En 1858 y en los siguientes años se declararon una multitud de huelgas en pro de las
ocho horas, perdiéndose la ma
vor parte de ellas. La «Liga
de las Ocho Horas» que se organizó en Boston el año 1869,
adoptó decididamente el pro
grama socialista, y en Filadel
fia se organizaron en el mismo
pão los Caballeros del Traba
jo, asociación que entonces tenía grandes aspiraciones y hoy
se compone de complacientes
servidores de la burgues(i, poi
habetas entregado a hombres
ambiciosos y sin pundonor.
De 1870 a 1871 empezaron
a organizarse entre los alen a

a organizarse entre los alen a nes residentes en los Estados

a organizarse entre los alem a nes residentes en los Estados Unilos, las, primeras fuerzas de la «Asociación Interhacional del Trabajo». La influencia que esta sociedad ejerció en el movimiento obrero americano, fue netabilísima.

Como consecuenciá inmedia ta de la organización de la Internacional, se declaratom en huelga en Nueva York más de 100,000 obreros.

El invierno de 1878 74 fue crudisimo, y la paralización de los trabajos tan grande, que muchos miles de hombres sufrieron los korrores de una muerte lenta por hambre y frío. Los obreros sin trabajo de Nueva York se reunieron en imponente manifestación el 13 de enero de 1873, para que el público a precupar su estado de pobreza; y cuando la plaza pública estaba materialmente el público apreciara su estado de pobreza; y caando la plaza pública estaba materialmente cubierta con hombres, mojeres y niños, la policía acometió brutalmente por todas partes a la manifestación disolviéndo a la mantestación disolviendo la en medio del mayor espan-to de aquellos hambrientos indefensos. Este acto barbaro, esta incalificable conducta de la fuerza pública, deben ano-tarla en cartera los apologis tas de las libertades america-

nas.

Desde 1873 a 1876 fueron muchas las huelgas que se re gistraron en los Estados de Newa Inglaterra Pensylvania Illinois, Indiana, Missouri, Maryland, Ohio y Nuewa York, viniendo a ser así como el preámbulo de los ú timos acon tecimientos. Las grandes huel gas de los empleados de los ferrocarriles 1877, fueron el conienzo indudable del conflicto actual entre capital y traba comienzo indudable del conflic to actual entre capital y traba

Finalmente, en el año 1883 Finalmente, en el año 1889, quedó organizada la Redera-ción de los Trabajadores en los Estados Unidos y Canadá, y en octubre de 1884, acordose en una runión celebrada en Chicago, verificarse el 19 de Mayo de 1886 la huelga go-peral por las ocho horas. neral por las ocho horas.

Por fin llegó el 1º de Mayo Miles de trabajadores abando maron sus faenas y proclama-ron la jornada de las ocho ho-ras. La Unión Central Obre-ra de Chicago convecó a un meeting al que asistieron 25, coo personas. Dirigieron la palabra a la concurrencia

Spies, Parsons, Fielden y Schwab.

Schwab.

La paralización de los trab jos se generalizó. En unos
cuantos días los huelguistas
habían llegado a más de50,000
Las reuniones se multiplicaban
La policía andaba ansiosa sin saber qué hacerse. Tuvo el valor de acometer a una manifestación de seiscientas mujeres pertenecientes al ramo de sastrería.

Los patronos empezaron a

hacer conceciones. La causa del trabajo triunfaba en toda

linea.

Ei 2 de mayo tuvo lugar un mitin de los obreros despedidos de la factoría Mr. Cormineks para protestar de los atropellos de la policía. Los

atropellos de la policía. Los cradores de este mitin fieron Parsons y Schwab. El 3 se celebró un imponente mítin cerci de Mc Cormicks. Spies, que era conocido como buen orador, fue in vitado a hablar. Cuando tra de haceto, muchas concutó de hacerlo, muchos concu-rrentes ajenos a las ideas socia listas protestaron gritando que no querían cir discursos anar-

acometió por ello a la multi-tud disparando algunos tires. Los obreros se defencieron a pedradas y a tiros de revólver La policía hizo entoners un fuego vivo y continuo sobre la muchedumbre, no respetando a los niños a las misres y a muchedumbre, no respetando a los niños, a las mujeres y a los ancianos, El terror se apo detó de las masas, que huye ron despavoridas, dejamo tras de si seis muertos y gran número de heridos.

Presa de gran indignóción corrió Spies a las oficinas del "Arbeiter Zeitung! y escribió un manifiesto titulado «Circular de la Reyancha» que fue

lar de la Revanchan que fue distribuído en todas las reunio

quella misma noche se celebra ron figura una del grupo socia lista «Lehr und Wehr. Verein», nisra a Lent und Wenr, Verein's, en la que estuvieron presentes Engel y Fischer. Se discorie ron los sucesos de Mc Cormick y lo que en consecuen cir debía hacerse, sobre todo si la policita atácaba a los tra bajadores de nuevo. Se acordó por de protet converga na dó por de pronto convocar nn mitin en Haymarket para la

Parsons se hallaba a la sa Parsons se natiaga, a la zon ausente en Cincinati. Al llegar a Chicago el di 14 por la m fana, igorcando el acuer do tomado y queriendo e yorlar a-su esposa en los trab-jis el de organización de las costreras, convocó al "Grupo America.

convocó al "Grupo America no" a una reunión en las oficinas del "Arbeiter Zeitung".

Por la tarde fue Spies 4 Haymarket, y no viendo a nin gún orador inglés se dirigió con algunos amigos en buscu de Parsons, pero como no lo hall se, volvió a Haymarket, y ade noche y dio pruncipio al milio.

Entre tanto algunos miem en control de la cont

Entre tanto algunos miem dros del 'Grupo American', entre ellos Fielden y Schw b, fueron llegando a la redacción fueron llegando a la redacción del "Arbeiter Zeitung". A eso de las ocho y media entró Par de las octo y media entro Par sons con su compoñera sus dos hijos y las señorita. H. Imes. Schw-b abandonó el salón pa ra difigir un mítin en Deering, en donie estuvo hasta las diez

y media. La discusión sobre la organi La discusion sobre la organización de las costureras cesó al tenerse noticias de que en Haymarket hacian falta orado res ingleses, y alla se dirigie ron Parsons y familia. Fiel den y la mayor parte de los concurrers.

den y la mayor parte de los concurrentes.

Al llegar Parsons al mífria dejó de hablar Spies y tomó aquel la palabra. Sa discurso duró una hora próximamente. El mífria se celebró en medio del mayor orden hasta el pun to de que el Mayor de Chicago que asistía al mífria con propósito de disolverlo, si era necesario, lo abandonó al concluir sito de disolverlo, si era nece satio, lo abandonó al concluir de hablar Parsons, avisando al capitán Bonfield que diera las órdenes oportunas a los puestos de policía pata que se retiraran las fueizas a sus

casis.

A Parsons siguió en el Mso
de la palabra Fielden. El tiem
po amenazaba illuvia y soplaba
un aire fifo, por cuya razón, a
iniciativa de Parsons, se con
timo la remnión en el próximo
salón llamado Zept Hall. No
obstante estre centino hablan salón llamado Zept Hill. No obstante esto, continuó hablan do Fielden ante unos cuantos centenares de obereros que que daron en Haymarket.

La mayor parte de la concu rrencia y entre elles Parsons, se dirigieron a Zept Hall, donde encontraron a Fischer.

Terminada va Fielden su

donde encontraron a Fischer.
Terminaba ya Fielden su
discurso, cuando del puesto
de policia inmediato se desta
caron en formación correcta y
con las armas preparadas,
unos ciento ochenta policias.
El capitán del primer cuerpo
había ordenado que se disol
vera el mítin y aus subordi viera el mitin y sus subordi nados, sin esperar a más, fue ron avanzando en actitud ame

nazadora,
Caando erá inminente el ataque de la policía, cruzó el espacio nn cuerpo luminoso que, cayendo entre la primera y segunda compañía, produjo formidable explosión Caveron

tormidanie expiosion Caveron
en el suelo m\(^3\) de sesenta po
licias heridos y uno muerto
lamado Degan.
Instantáneamente la policía
hizo una descarga cerrada-so
bre el pueblo, y este huyó
despavorido en todas direccio despavondo en todas micros por la policía muchos perecieron o quedaron mal heridos en las calles de Chicago.

Pasa a la lercera pagina.

Ven i oh Mayo! te esperan las gentes,
Te saludan los trabajadores,
Dulce P.scua de los productores
Ven y brille tu espléndido sol.

En los prados que el fruto sazonan
Hoy retumban del himno los sones
Ensanchando así los corazones
De los parias e ilotas de ayer.
Desertad, ich! falanjes de esclavos
De los sucios tilleres y minas.
Los del campo los de las marinas,
Tregua, tregua al eterno sudor!

Levantemos las manos callosas,
Evermos altivos las frentes,
Y luchemos, luchemos vanientes
Contra el fiero y cruel opresor.
De tiranos del ocio y del oro
Procuremos redimir al mundo
Y al unir nuestre esfuerzo fecundo
Logralemos al cabo vencer.

Juventud, ideales dolores,
Primavera de actractivo arcano,
Verde Mayo del género humano
Dad al alma energía y valor.

Alentad al rebelde vancido
Cuya vista se fija en la aurora,
Y al valiente que lucha y labora
Para el bello y feliz porvenir.

Música: La del aria de la opera Nabuco del maestro Verdi.

quistas. Pero Spies continuó su peroración y bien pronto dominó al público, siendo oido en medio de un gran silencio. A las cuatro sonó la campa na de Mc Cormicks y emperaron a salir los obreros que continuaban trabajando en la factoala. Una gran parte de los reunidos hizo un movimien to de avance hacia Mc Cormicks, sin que Spies interrum piese su discurso, que dutó noche siguiente, a fin de protestar contra las brutalidades policiacas.

A la mañana siguiente, 4

A la mañana siguiente, 4 de mayo, Fischer informó a Spies del acuerdo tomado y le invitó a que h blase en el mítin prometiéndolo así Spies, riste vio poco después la convocatoria del mítin en la que, se lefa: ("Tabajadores, a las armas, y manifestaos en toda vuestra fuetza !" Entonces Spies dijo que era

micks, sin que Spies interrum piese su discurso, que dutó aún quince minutos. El pueblo empezó a arrojar piedras a la factoría pidiendo la purali zación del trabajo. Entonces se avisó por telétono a la polícia, que acudió presurosa. Fue accidida su presencia con accidina su presencia su presencia con accidina su presencia su presencia su presencia su pre Entonces Spies dio que era-necesario prescindir de aque-llas palabras, y Fischer acce-dió a sus deseos. De la con-vocatoria, así córregida, se ti-raron 20,000 ejemplares que-fueron repartidos entre los obreros. accgida su presencia con gran

VIENE DE LA SEGUNDA PAGINA

CHICACO

Se prendió a los obreros a derecha e izquierda, se pro fanaron muchos domicitios privados y se arrancó de ellos a pacíficos ciudadanos sin cau

Los quadores de Haymar-ket, a excepción de Parsons, que se había ausentado, fueon detenidos; los que se había significado de algún modo, fueron perseguidos y encarcelados. El "Arbeiter Zsitung" fue suprimido y sus impresores y editores detenidos, Después se hicleron circu pardos procesos y entideron circu pardos mores más abendos

lar dos romores más absurdos y terroríficos de Supuestas conspiraciones contra la pro piedad y la vida de los ciu

La prensa capitalina no ce-só de gritar: «¡Crucificadlos!» Así fue bruscamente inte rrumpido el movimiento por las ocho horas.

A consecuencia de los suce sos que acabamos de reseñar, se incoó el correspondiente proceso. El 17 de mayo se reunió el "Gran Jurado."

La acusación contenía sesen ta y nueve claúsulas compli-cendo en el asesinato del polí-cia Degan a: Augusto Spies, Miguel Schwab, Samuel Fiel den, Adolfo Fischer, Jorge Engel, Luis Ling, Oscar W-Neebe, R. Schnauhet y W. Beliger,

Beliger.
El último hizo tráición, ven diéndose villanamente a la po licia.

Las defensas de los áboga dos carteen de importuncia, Son pues, las defensas de los mismos acusados lo que tiene verdadera importancia, Reproducimos unos parrafos:

Auguste Spies

Nació en Landeck, flesse, en 1885. Fue a los histados Unidos en 1872 y a Chicago en 1873. Trabajó como impresor. A los dos años impreson en la partido socialista. Dirigió el "Arbeiter Zeitung" has ta que fue detenido. Fue re conceldo como uno de los más inteligentes promasandos más inteligentes promasandos más inteligentes promasandos más inteligentes promasandos más en concentra en conceldo como uno de los más inteligentes promasandos más en concentra en tonocido como uno de los más inteligentes propagandistas re volucionarios-

Discurso

Al dirigirme à este tribu nal lo hago como representan te de una clase en frente de los de otra clase enen.iga; y empezare con las mismas pala empesaré con las mismas pala bras que un person-je vènecia no pronunció hace cinco siglos ante el Consejo de los Diez, an ocasión sethejante: "Mí de fensa es vuestra acusación; inis pretendidos crimenes son, vuestra historia". Se me a cusa de complicidad en un ase sinato y se me condena, a pe ar de no presentar el minis

terio público praeba alguna de que yo conozca al que arrejo la bomba, ni siquiera de que en tal asunto haya tenido in en tal asunto haya tenido in tervencion alguna. Sólo el terimonio del procurador del Estado y de Bonfield, (capitán de policit) y las contradicto rias declaraciones de Thomson y de Gilmer, testigos pagados por la policía, pueden hicer me pasar por criminal.

Ante este tribunal, ante el público, yo acuso al procura dor del Estado y a Bonfield de la conspiración infame para asesinarnos.

Si yo hubiera arrejado la bomba e hubiera sido casa de que se arr jara, no vacilaría en afirmarlo aquí. Cierto que murieron algunos hombres, i Pero así se salvó la vida a cen tenates de pacíficos ciudada nos! Por esa bomba, en lugar de centenares de viudas y huérfanos, no hay más que unas cuantas viudas y unos pocos huérfanos!

Me acusais también de no Me acusâis también de no set "siudadano de este país. Resido aquí hace tanto tiempo como Grinell, [confidente), y soy tan buen ciudadano como si, casado menos, aunque no quisiera ser comparado con tal personaje.

1El patriotismo es el ú!timo refogno de los infames!b ¡Vosotros, sólo vosotros, sois los conspiradores!

Ahorcadme!.......

Miguel Schwab

Hablaré poco seguramente no despegaría los labios, si ni silencio no pudiera interpre tarse como un cobarde asenti miento a la comedia que aca ba de desafrollarse.

Decis que la Anarquía está piocesada y la Anarquía estina doctrina hostil a la fuer-

ina doctrina hostil a la fuerla bruta, opulesta al presente
criminal sistema de producción y distribución de la riqueza.

El socialismo, tal como hosctros lo entendeinos, significa
que la tierra y las inaquinas
debeli ser propiedad común
del pueblo. Tal es lo que el
socialismo se propible. Hay
quien dice que esto no es americano. Entonces será ame
ricano explotar y robar al po
bre será americanc fomentar
la hiseria y el crimen.

Osear W. Neebe

Durante los altimos das he "Durante los altimos das he podido aprender lo que es la ley, pues que ahtes no lo sabla. He presidito un mitin en Tutner Hall al que vesotres fuisteis invitados para dis cutir el anarquismo y el socia lismo. Yo estuve, si, en aque la reunion, en la que no apareccieron los representantes del sixtema capitalista para discu-

țir con los obreros sus aspira-

Bn la mañana del 5 de ma-yo supe que habían sido dete nidos Spies y Schwab y enton ces fue también cuando tuve la primera noticia de la cele-bración del mítin de Haymarbración del mítin de Haymarket. Despues que terminé mis aenas fuí a las oficinas de "Arbeiter" en donde encontré a la esposa de Parsons y senorita Holmes. Cuando iba a hablar con la primera, entró de pronto una manada de ban didos, llamados policías, en cu yos rostros se retrataba la ignorancia y la embriaguez, gen tes de la peor calaña, peores que los ruínaes de las calles de Chicago. El mayor Harrison iba con esos piratas,

Habéis hallado en mi casa un revolver y una bandera roja. Habéis probado que or ganicé asociaciones obreras, que he trabajado por la reduc ción de horas, que he lecho cuanto he podido por volver a publicar el "Arbeiter Zeitung": he ahi mis delitos; pues bien me apena la idea de que no me ahorqueis, hono rables jueces, porque es preferible la muerte enta en que vivimos. Tengo familia, tengo hijos, y si saben que su padre ha muerto lo llorarán y tecojerán su cuerpo para enterrarlo. Ellos podrán visitar su tumba, pero no podrán, en caso costrario, podrán visitar eu tumba, pero no podrán, en caso contratio, entrar en el presidio para besar a un condenado not un de lito que no ha cumetido. Esto es todo lo que tengo que decir. Y os suplico i Dejadme participar de la suerte de mis compañeros! Altorcadme con ellos!

Adolfo Fischer

No hablaré mucho. Sola-mente tengo que protestar con tra la pena de muetre que me timponeis, portue no he come tido crimen ninguno. El mítin de l'aymarket no fue convocado para cometer ningún crititen i lue por el con trario convocado para protes-tar contra atropellos y asesi-natos políciacos. natos policiacos.

Yo no he cometido en mivida ninguncrimen Pero aqui hay an individuo que está en camiño de llegar a ser un criminal y un asesino, y este individuo es M Grinneli, que ha cothprade testigos falsos a fin de poder sentenciarnos a muette. Yo lo denuncio aquí públicamente. Si creêis que con este bárbaro veredicto ani quilàis a los anarquistas y a la Anatquia estáis en un error, porque los anarquistas están dispuestos siempre a morir por sus principios y estos son in sus principios y estos son in

Luis Ling

Ne concedéis, después de condenarme a muerte la liber tad de prohonciar pu último discurso.

Acepto vuestra concesión,

pero solamente para demostrar las injusticias, las calumnias y

CHECK DESIGNATION LA INTERNACION L

Arriba los pobres del mundos de pie esclavos sin pan, y gritemos todos unid Viva la Internacional! Removamos todas las trabas; que impiden al proletatio el triunfo del bien. cambiemos al mundo de fases hundiendo al imperio burgués.

CORO

Agrupámonos todos en la lucha final y se alcen los pueblos con valor por la Internacional.

No más salvadores supremos: ni césar, ni burgués, ni dios; que en nosotros mismos está nuestra propia redencion.

Para it al mundo dichoso do reina el proletario el triunfo de nuestro bien, emos que ser las obreros los que guiemes el trena

Agrupémonos todos, etc.

El día q' el triunfo alcancemos ni esclavos ni due los habrán, los odios que al mundo envenenan al punto se extinguirán. El hombre del hombre es he re es hermano cese la desigualdad, la tierra será el paralso bello de la Humanidad. 3

Agrupémonos todos, etc.

los atronellos de que se me ha hecho víctima,
Me acusáis de asesioato é y quê pruebas tenêis de ello?
En primer lugar, traeis aquí a Seliger para que deponga en mi contra. Dice que me ha ayudado a fabricar bombas y yo fle demostrado que las bombas que tenía las compré en la Avenida de Clybourne, número 58. Pero lo que uo habéis probado, aun con el testimonio de ese infame com prado por vosotros. es que esas bombas tuvieran alguna conexión con la de Haymarket.

Me acusáis de despréciar la

Me acusáis de despréciar la lety y el orden; ay qué significan sus representantes? Pomed los policias entre ellos, hiy muchos ladrones Aquí se sien ta el capitan Lehack. El me ha confesado que mi sombrero y mis libros habían desaparecido de su oficina, sustraidos por los policías. il 16 altí vuestros delensores del derecho de propledad!.... Os desprecio, desprécio y vuestro orden, vuestras leyes, vuestra luerza, vuestra leyes, vuestra luerza, vuestra autoridad! i Ahorcadme! Me acusais de despréciar la

Era es la clase de pruebas

Eta es la clase de pruebas que contra mi tenéis.

No, no éa por un crime 1 por lo que anos condenéis a muerte; es, por lo que aquí se ha dicho en todos los to nos es par la Anarquia, puesto que es por nuestros principios por lo que nos con-

denáis, yo grito sin temor: ¡Soy anarquista!

Jorge Engel

F."En qué consiste mi crimen?

En la noche en que sue arro jada la primera bomba en es-te país, yo me hall ba en mi casa,

Yo ne combato individual mente a los capitalistas; combato el sistema que les da el

Después el poder de un go-bierno inicuo, sus policías y sus espías.

Samuel Fie den

Empezó recitando una poe-sía titulada: «La Revolución»

En cuanto a juzgarme delin cuente por profesar ideas anat quistas apelo a la constitu-ción del Estado y sobre todo al derecho natural, superior a, todas las constituciones, para, pensar libremente.

Si me juzgáis convicto de haber propagado el socialismo y yo no lo niego; entonces ahorcadme por decir la ver-

Alberto R. Parsons

La ofación admirable de Parsons duró 8 horas, dos el día 8 y seis el día 9. La sala le negó repetidas ve

ces algún déscanso.

«Pues bien: yo soy anarquista. ¿Qué es el socialismo o la Anarquía?
Brevemente definido, es el derecho de los productores al, uso libre e igual de los instrumentos de su trabajo. Tal es el socialismo.

Primeramente la tierra y de Primeramente la tierra y de más medios de vida pertenecían en común a todos los hom bres. Luego se prodojo un
cambio por medio de la violencia, tiel ribo y de la guerra
Más tarde la sociedad se divi
dio en dos clases! amos y es
clavos. Después vino el siste
ma feudal y la servidambre.

Yo no he violado ninguna ley Yo no he violado ninguna ley de este país. Ni yo ni mis conti pafteros hemos faltad o abu sado de los derechos de todo tudadano de esta República. Hemos hecho uso del derecho a la libre emisión del pensa miento, hemos utilizado la ibertati de reunión, sin moles tias ni distrabios. En uso del derecho constitucional a la propia defensa, nos hemos opues to a que sa arrebatarán al pue blo aquellos derechos.

Mientres tanto, cuatro h f-cas habl in sido levantadis. Los verdugos ensayabin las trampas. Ling, Fischer, Engel y Parsons fueron condenados a muerte, y los otros a taden i

perpetua.

Y la sentencia se cumplió.

Sólo Ling togró evadirlas Prefirió volárse el cránco artis que, dar gusto a sus verd gos de verle morir

Pasa a la enurta pagina

...

HAY MAS LUZ EN LAS VEINTISIETE LETRAS DEL ABECEDARIO QU. EN TODAS LAS CONSTELACIONES DEL UNIVERSO .- Guerra Junqueiro.

DE ESP NA

EL SABLE EN LAS ALTURAS

Torres Escartin condenado a muerte

En medio de la mayor indiferencia va a consumarse en España otro crimen jurídico.-Un poco de historia

La noticia en los periódicos aparece escueta, fria, horribiemente tregica. "El Tribunal Supra mo de Grecia y Justicia ha confirma do plenamente la pena de muerte impu esta a Refe i Tórres Escartio, asesino del cardenal Soldevia". La habrá feido el burgués en el casiro, tendido en su butaca de muelles y ante una taza de café humante. La nabrá feido el cura en la sorrista vestido a fún con les trapas carnavalescos de oficiar. La habrá feido el cura en la sorrista vestido esta de café humante. La nabrá feido el obrero en un alt; de su facna cotidiana. Quizá la haya leido también sigún desocupado, de esos muchos que hay en Espa sa, sentado en un banco de la carle ley bajo la caricia tibia de un rayo de sol español.

Unos habrán sonreido, otros ha brá pensado que el verdugo iba a actua rota vez, vene era me

Unos habrán sonreido otros na brán pensado que el verdugo iba a actuar otra vez, y que era me-jor saber la útima haz na futbo listica que no entristece ante la visión macabra de un condenado

visión macabra de un condenado a muerte. En todo este tiempo de distadur avergonzante la justicia ha pen dido del sable como un pingajo. Además ha perdido las balanzas aimbólicas y «Louerpo arrogante de la matrona lleva marcado en su busto el hierro de las espuelas y la plancha metálica de los cascos guerreros.

su busto el hierro de las espuelas y la plancha metálica de los cascos guerreros.

Mutilada la justicia, sherrojado el pensamicuto, tiranizada toda ansia de libert d, el pueblo español ve con indiferencia la continua repetición de menstruo idades jurídices, que solo pueden darse en un país como el nút fro, donde se ha pradido ya el útimo destello de espiritualidad y de sen timentalidad.

Un loven idealista. Un hombre plató los de vida y de juventud ofrecerá su vida en aras de aigo noble y elevado. La justicia histórica cometerá otro crimen jurídico obedeciendo a presiones de arriba y hasta de abello y la vida española segiriá su curso indiferente a todo esto, guardando la pasión y la emotividad para hacer la deabordar en el último partido de futbol o ante la crónica, apara tosidad y brutalidad de una corrida de toros.

Nuestros amigos saban ya como se devarrolló la trágica muerte del carcienal Soldevila. El día 4 de junio de 1923, a le 8 de la trate, caía seribillado a balazos este prín cipe de la Iglesia al dirigirse a un convento de monjas ed visita espiritual.

Fue en un lugar desierto. Sólo

espitival.

Fue en un lugar desierto. Sólo unus labredores oyeron las deudenciales y vieron correr a unus labredores y vieron correr a unus lembres. Un misterio innenetra bie rodeaba el crimen. Urgia por lo tanto un responsable y dete se encontro. ¿Quién pouls ser el ase sino del cardenal sinó un síndica lista o un sinardica lista de lista Estribunal condenó sin prueba siguna a Torres a la pena

de muérte, pedida ya a Magaz días antes por los cardenales Ben lloch, Melo y Barraquer.
En el juicio se presentó un so-brino del cardenal, jurando ante Dios, qué la muerte del cardenal obedecia a planes secretos y macujavélicos del alto clero escañol y añadiendo de pseo que creía ino cente al joven E cartín. El Tribunal cacciono esta declaración sensacional y en lugar de abrirse un nuevo proceso, siguió en firme la sentencia. El abagad de nues tro camareda entablo recurso de casación ante el Tribunal Su remo, y éste, ahora ha confirmado y aprobado la sentencia.

Y és cadalso va a alsarse otra vez en España, para no perder la costumbre (de todos los días. Ya tiene la justicia histórica nna nue va víctims,

tiene la justicia historica nna nue va víctima. Se escapo de la cárcel el presun to autor de la muerte del carde nal y la culpabilidad recayó en otro, en Dires Escartin, que el día de autos precisamente, se ha llabs en Figueras encargado de visitara los presos de aquel penal,

Eomos poco amigos de biografías, pero el amigo Escartín merece que le dediquemos siquiera una salutación, un recuerdo, lo más que podemos dar shora a los que gimen el dolor del encierro, lejos de nosotros y esperanzados en nosotros!

Concelmos a Escartín en Barcelona. Durante la brutal represión de Anído y Arlegui, mientras nos ctros p. sábamos m: ses y meses de cárel, caprichosamente impuestos por los dos generales, unos imigos, unos compañeros poco conocidos aún, luchaban en la calle y ocupaban nuestros pues tos.

Después, hemos conocido a Es-ca-tin en plena actividad esphri-tual, edvándase continuamente, perfeccionándose continuamente a la turbulencia de la lucha in-cesa nte succidió el remasso de la era meditativa. Escatia polemiza discute, es esvidamene, copa car ges en su sincic-to, se cent. ma cu

sus ideas de liberación hum ma. Su vida ejemplar es admirada per to-dos. Acrisola las cosas, las tautiza. las depura.

as depura.

ijSirvate de consuelo, amigo Torres, esta pequeña rememoranza de tu vida, escrita bajo la impresión sentimental de la inicua sentencia que pesa sobre fi, y ten la seguridad de que adu hay alguien que quiete abrazarte y luchar con tigo como en aquellos días de fervor idaológico y combativol:

'Y cuánto diferencia no obstante entre la figura noble y elevada de Escartín con la cita siniestra y ten ridora del cardenal Solcevilal. No queremos ensañantos con unmuerto. Dejemos que la materia en dos comprenga y pasa a dar ida a otras casas y a otros seres, y diga ma solamente que la púrpura candenal cita se infide en sangre human, y que las dectrinas de Jestis no eran el guda espíritada pute a que le cerebro ma quiavelico punte aquel cerebro ma quiavelico punte a quel cerebro ma quiavelico de la represión de Martínea A sudo en la compo de la liberta, a mos que de como de la hombre, símbolo, en fin, ce esta pobre España, idiotiada y risctada per la besta negra dol cerea lasmo, dominadora del alma popular y casir adora de todas las energias nationales.

¿Conocéis a Hecklin el plutor

Ayer fue por Maten y Nicolau, por acher, por Likeer, por Montel jo, por los e joetados de Vera por corto o tros, que levantamos la vos con el fin de shogar la maidad de unca hombres y asilvar la vida de otros hombres amemazada.

Hy es por Esc. rifo, por este jo vea que reclama el deregho a vivir a propuer, a enseñ, r. a apiender, a soñar, que cojemos la pluma y la hacemos vibrar impetitosamente como un anatema musical de Wagner, para conseguir que una existencia no sea truucada.

Adua esta taxea Penosa y cifficil, po que ya no sabemos que arquientos emplear ni que res ries tecar. Un abogado quitá, juridica mente, lo haría mejor cue nosotros No somos abogados fin querem serio, pero pedimos que es abra um nuevo proceso en el astirto Pscar tiu, tenhondo como báse lesa cuasa, ciones d. Isobilno del cardenal y la inocencia del compañero.

MARCO FLORO
De "Tiempos Nuevos"

DE ANTIQUIA

En el Jurado

de los presos por la huelga de Barrancabermeja.

El juez doctor González Gómez despechado

A la 13½ p. m del 22 de marzo, cemo estaba anunciadi, se dio principio a las autalencias del jurido calificadori en la causa seguida a los encauxadores de la buelgo de Britancabi-meja, presididas por el jues Seguido. Superiori doctor Eudoro Gonzal a Gómez.

Lio lectura al expediente chizo ademas un recuento de la vida del compoficiro Michedo sesse que era nido hasta el momento de la huelga, y recibelando insistentemente en la sacusaciones filsas de los testivos pegadas y forza des que intervinieron en la formación del survinieron del su

CORRESPONSAL

Viene de la terce a pagina

Fischer entonaba la Marse llesa desde su celda.
Los demás, támbién canta bar; quertin dárle el adiós a la vida cantando.
Y cantando murieron.
Horrible muerte la de l'arsons. Sus útimas palabras fud ron: '¡Dejad que se oiga la vez del pueblo!'
Engel dijo: '¡Hurra por la Anarquía!
Fischer: 'Hoc die Anarchi!

Anarquia!
Fischer: «Hoc die Anarchi!
Spies: "¡Satud tiempo en
que nuestro siencio seta mas
poderoso que nuestras vocea
que hoy sofocais con la muerte!"

REHABILITACION TARDIA

Legalidades de la ley

Sólo cinco años y medio ha bisa transcurrido desde que el juez Gary había consumado su grandiasa chra, que Mr Ryce había escogido el personal para sancionarla y M. Grinnel se vanagloriaba anunciando có mo los procesados serám entre gados al verdugo. El tiempo se encargo de demostrarles su infamía, y antes de los seis as fios apareció el nuevo gober, nador, revisó la causa y unte la faz del mundo dijo: «10,—Que los condenados

a laz del mundo dijo:
alo. Que los condenados
fueron victimas de una odiosa
maquinación judic al, preparada y desarrollada sistemática;
menta con al chiefa calacteria.

da y desarrollada sistemática:
mente con el objeto exclusivo
de llevarios al patíbulo:
420.—Fueron juzgados y
condenádos por un tribunal
ilegal y deslegalmente constituído,
430.—Que a despecho da
las indignas maquinaciones del
juez el tribunal no pudo demostrar la culpabilidad de los
condenados, y que tal fercei: condenados, y que tal fercci dad no tiene precedente en la historia! "Considero un deber includi

*Considero un deber ineludible, en estas circunstancias, y por las rezones antes expued tas, proceder conforme a estas conclusiones, y ordeno hoy 20 de junio de 1893, se porgan en libertad SIN CON DICIONES a Samuel Fielden, Oscar W. Nerbe y Mi châel Schwab.—El Gobernador del Estado de Illinois, JUHN P ALTGELD.

Viene de la frimera paga

guerra comercial en que fue ron asesinados millones de tra ron agestia de la marcha de la

Mayo no es la fiesta del trabajo mi ntras é te sea la ed elavización de los trabaj dores sometidos a un miser bie sa lario y que el tendimiento del trabajo y la producción sean para el sostenimiento y el lujo de la crase parasitaria y el récimen tiranizador.

El Primero de Mayo no es la fiesta del trabajo.

Atrás los farsantes!

R. VANEGAS GANBOA